

- N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un chauffage, une chaudière, ou tout autre dispositif générant de la chaleur afin d'éviter les risques d'incendie.
- Empêchez aux liquides de couler sur l'appareil afin d'éviter d'endommager les composants internes.
- Installez l'appareil horizontalement ou sur une surface stable afin de l'empêcher de tomber.
- Installez l'appareil dans un lieu bien ventilé et ne bloquez pas la ventilation de l'appareil.
- Ne démontez pas l'appareil de façon arbitraire.
- Au cours du transport, du stockage et de l'installation de l'appareil, évitez de le soumettre à de fortes contraintes, à des vibrations violentes ou à une immersion. L'emballage complet est nécessaire au cours du transport.
- Utilisez l'emballage d'usine ou équivalent pour le transport.

## Batterie

Un niveau de batterie faible affecte le fonctionnement du RTC, qui se réinitialisera à chaque redémarrage. Lorsque la batterie doit être remplacée, un message de journal apparaît dans le rapport du serveur du produit. Pour plus d'informations sur le rapport du serveur, consultez les pages de configuration du produit ou contactez l'assistance Dahua.



### AVERTISSEMENT

- Risque d'explosion si la batterie est remplacée de façon incorrecte.
- Remplacez la batterie uniquement par une batterie recommandée par Dahua.
- Éliminez les batteries usagées conformément aux réglementations locales ou aux instructions du fabricant de la batterie.

## Español(España)

### Advertencias y precauciones de seguridad importantes

En este capítulo se describe el contenido que cubre la manipulación correcta del dispositivo, la prevención de riesgos y la prevención de daños materiales. Lea detenidamente este contenido antes de usar el dispositivo, sigalo cuando lo utilice y consérvelo para consultas futuras.

### Instrucciones de seguridad

Las siguientes palabras de advertencia con un significado definido podrían aparecer en la guía.

| Palabras de advertencia | Significado   |
|-------------------------|---|
| PELIGRO                 | Indica un riesgo potencial alto que, si no se evita, resultará en muerte o lesiones graves.                 |
| ADVERTENCIA             | Indica un riesgo potencial medio o bajo que, si no se evita, podría resultar en lesiones leves o moderadas. |

09

| Palabras de advertencia | Significado  |
|-------------------------|--|
| PRECAUCIÓN              | Indica un riesgo potencial que, si no se evita, podría resultar en daños materiales, pérdida de datos, rendimiento menor o resultados impredecibles. |
| CONSEJOS                | Ofrece métodos para ayudarle a resolver un problema o ahorrar tiempo.  |
| NOTA                    | Proporciona información adicional como hincapié y complemento para el texto.   |

### Requisitos de seguridad

- Cumpla las normas locales de seguridad eléctrica para garantizar que la tensión sea estable y cumpla los requisitos de alimentación eléctrica del dispositivo.
- Transporte, utilice y almacene el dispositivo bajo las condiciones de humedad y temperatura permitidas. Consulte las especificaciones técnicas correspondientes del dispositivo para la temperatura y humedad operativas específicas.
- No coloque el dispositivo en un lugar expuesto a humedad, polvo, calor o frío extremos, radiaciones electrónicas fuertes o condiciones de iluminación inestables.
- No instale el dispositivo en un lugar cerca de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, hornos u otros dispositivos generadores de calor, para evitar un incendio.
- No deje que entre líquido en el dispositivo para evitar daños en los componentes internos.
- Instale el dispositivo horizontalmente o instálelo sobre un lugar estable para evitar que caiga.
- Instale el dispositivo en un lugar bien ventilado y no obstruya la ventilación.
- No desmonte de forma arbitraria el dispositivo.
- Evite las presiones excesivas, las vibraciones violentas y mojar el dispositivo durante el transporte, almacenamiento e instalación. Es necesario utilizar el embalaje completo durante el transporte.
- Utilice el embalaje de fábrica o uno equivalente para transportarlo.

### Pilas

La baja batería afecta al funcionamiento del RTC, provocando que se restablezca cada vez que recibe alimentación. Cuando sea necesario sustituir las pilas, aparecerá un mensaje de registro en el informe de servidor del producto. Para más información acerca del informe de servidor, consulte las páginas de configuración del producto o póngase en contacto con el departamento de soporte de Dahua.



### ADVERTENCIA

- Riesgo de explosión si se sustituyen incorrectamente las pilas.
- Sustitúyalas únicamente por pilas idénticas o pilas recomendadas por Dahua.
- Elimine las pilas gastadas en conformidad con la normativa local o las instrucciones del fabricante de las pilas.

10

## Nederlands

### Belangrijke voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

Dit hoofdstuk beschrijft de inhoud die de juiste omgang met het apparaat behandelt, het voorkomen van gevaren alsmede het voorkomen van materiële schade. Lees deze inhoud zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt, houdt u eraan tijdens het gebruik, en bewaar ze goed voor toekomstige referentie.

### Veiligheidsinstructies

De volgende gecategoriseerde signaalwoorden met gedefinieerde betekenis staan in de handleiding vermeld.

| Signaalwoorden | Betekenis  |
|----------------|--|
| GEVAAR         | Geeft een hoog potentieel gevaar aan dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot overlijden of ernstig.   |
| WAARSCHUWING   | Geeft een gemiddeld of laag potentieel gevaar aan dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.  |
| LET OP         | Geeft een potentieel risico aan dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot materiële schade, gegevensverlies, lagere prestaties of onvoorspelbaar resultaat. |
| TIPS           | Biedt methodes om u te helpen een probleem op te lossen of tijd te besparen.   |
| OPMERKING      | Biedt aanvullende informatie als nadruk op en aanvulling van de tekst.   |

### Veiligheidsvereiste

- Houdt u aan plaatselijke veiligheidsstandaarden om ervoor te zorgen dat het volge stapel is en voldoet aan de vereiste stroomvoorziening van het apparaat.
- Transporteer, gebruik en bewaar het apparaat onder de toegestane relatieve luchtvochtigheid en temperatuuromstandigheden. Zie de overeenkomstige technische specificaties van het apparaat voor specifieke werktemperatuur en relatieve luchtvochtigheid.
- Plaats het apparaat niet op een locatie die blootgesteld is aan vocht, stof, extreme hitte of koude, sterke elektronische straling of onstabiele verlichtingsomstandigheden.
- Installeer het apparaat niet op een plek vlakbij de warmtebron, zoals een radiator, verwarming, fornuis of ander warmte-genererend apparaat om brand te voorkomen.
- Voorom dat er vloeistof in het apparaat loopt om schade aan interne componenten te vermijden.
- Installeer het apparaat horizontaal of installeer het op een stabiele plek om te voorkomen dat het valt.
- Installeer het apparaat in een goed geventileerde ruimte en blokkeer de ventilatie van het apparaat niet.
- Haal het apparaat niet willekeurig uit elkaar.
- Vermijd zware druk, hevige trilling en nat worden tijdens het transport.

14

## Deutsch

### Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise

Dieses Kapitel beschreibt die Inhalte zum richtigen Umgang mit dem Gerät, zur Verhütung von Gefahren und zur Vermeidung von Sachschäden. Lesen Sie dieses Kapitel sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, halten Sie die Anweisungen bei der Verwendung ein und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut auf.

### Sicherheitshinweise

Die folgenden kategorisierten Signalwörter mit definierter Bedeutung können in der Kurzanleitung verwendet werden.

| Signalwörter | Bedeutung  |
|--------------|--|
| GEFAHR       | Weist auf ein hohes Gefahrenpotential hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.   |
| WARNUNG      | Weist auf eine mittlere oder geringe potentielle Gefahr hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.                 |
| VORSICHT     | Weist auf ein potenzielles Risiko hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden, Datenverlust, geringerer Leistung oder unvorhersehbaren Ergebnissen führen kann. |
| TIPPS        | Stellt Methoden bereit, mit denen Sie ein Problem lösen oder Zeit sparen können.   |
| HINWEIS      | Bietet zusätzliche Informationen als Schwerpunkt und Ergänzung zum Text.   |

### Sicherheitsanforderungen

- Halten Sie sich an die örtlichen elektrischen Sicherheitsnormen, um sicherzustellen, dass die Spannung stabil ist und den Anforderungen an die Stromversorgung des Geräts entspricht.
- Transportieren, verwenden und lagern Sie das Gerät unter den zulässigen Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen. Die entsprechenden technischen Spezifikationen des Geräts für die jeweilige Betriebstemperatur und Luftfeuchtigkeit sind zu beachten.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es Feuchtigkeit, Staub, extremer Hitze oder Kälte, starker elektronischer Strahlung oder instabiler Lichtverhältnisse ausgesetzt ist.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle, z. B. einem Heizkörper, Heizlüfter, Ofen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten, um Feuer zu vermeiden.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in das Gerät fließt, um Schäden an internen Bauteilen zu vermeiden.
- Installieren Sie das Gerät waagrecht oder an einem stabilen Ort, damit es nicht herunterfällt.

11

de opslag en de installatie. De complete verpakking is noodzakelijk tijdens het transport.

- Gebruik de fabrieksverpakking of gelijkwaardig voor het transport.

### Batterij

Lage batterijstroom beïnvloedt de bediening van de RTC, waardoor deze bij iedere stroomoverschakeling reset. Als de batterij vervangen moet worden, verschijnt een logbericht in het serverrapport van het product. Zie voor meer informatie over het serverrapport of setuppagina's van het product of neem contact op met Dahua Support.



### WAARSCHUWING

- Gevaar op ontplofing als de batterij onjuist wordt vervangen.
- Vervang alleen met een identieke batterij die wordt aanbevolen door Dahua.
- Verwerk de gebruikte batterijen volgens de plaatselijke regelgeving of de instructies van de batterijfabrikant.

## Portugués

### Instruções e advertências importantes

Este capítulo descreve os conteúdos relativos ao manuseamento correto do dispositivo, à prevenção de riscos e à prevenção de danos materiais. Leia estes conteúdos atentamente antes de utilizar o dispositivo, respeite as instruções durante a utilização e guarde-as em boas condições para consulta futura.

### Instruções de segurança

As seguintes palavras-sinal categorizadas, com um significado definido, poderão surgir no Guia.

| Palavras-sinal | Significado   |
|----------------|---|
| PERIGO         | Indica um risco potencial elevado que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.   |
| AVISO          | Indica um risco potencial médio ou baixo que, se não for evitado, poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.                                |
| ATENÇÃO        | Indica um risco potencial que, se não for evitado, pode resultar em danos materiais, perda de dados, desempenho inferior ou resultados imprevisíveis. |
| SUGESTÕES      | Disponibiliza métodos para o ajudar a resolver um problema ou a poupar o seu tempo.   |
| NOTA           | Disponibiliza informações adicionais como destaque e complemento ao texto.  |

15

- Instalieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort und blockieren Sie die Belüftung des Geräts nicht.
- Nehmen Sie das Gerät nicht eigenmächtig auseinander.
- Vermieden Sie starke Belastungen, Vibrationen und eindringende Nässe während des Transports, der Lagerung und der Installation. Das Gerät sollte immer vollständig verpackt transportiert werden.
- Verwenden Sie die ab Werk verwendete Verpackung oder eine gleichwertige Verpackung für den Transport.

### Batterie

Eine niedrige Batterieleistung beeinträchtigt den Betrieb der Echtzeituhr, wodurch sie bei jedem Einschalten zurückgesetzt wird. Wenn die Batterie ausgetauscht werden muss, wird eine Protokollmeldung im Serverbericht des Produkts angezeigt. Weitere Informationen zum Serverbericht finden Sie auf den Einrichtungsseiten des Produkts oder wenden Sie sich an den Support von Dahua.



### WARNING

- Bei nicht ordnungsgemäßem Austausch der Batterie besteht Explosionsgefahr.
- Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine identische Batterie oder eine Batterie, die von Dahua empfohlen wird.
- Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften oder den Anweisungen des Batterieherstellers.

## Italiano

### Norme di sicurezza e avvertenze importanti

Il presente capitolo descrive le procedure per una corretta manipolazione del dispositivo, per la prevenzione dei rischi e per la prevenzione di danni materiali. Leggere attentamente queste informazioni prima di utilizzare il dispositivo, attenersi alle istruzioni fornite durante l'uso e conservarle come futuro riferimento.

### Istruzioni di sicurezza

I seguenti indicatori di pericolo, avverti i significati indicati, possono apparire nella presente guida.

| Indicatori di pericolo | Significato  |
|------------------------|--|
| PERICOLO               | Indica una situazione ad alto rischio che, se non viene evitata, può causare il decesso o gravi lesioni.   |
| AVVERTENZA             | Indica una situazione a medio o basso rischio che, se non viene evitata, può causare lesioni di leggera o moderata entità.                                     |
| ATTENZIONE             | Indica un rischio potenziale che, se non evitato, può causare danni materiali, perdite di dati, riduzione delle prestazioni o altre conseguenze imprevedibili. |

12

### Requisitos em termos de segurança

- Respeite as normas locais de segurança elétrica de forma a garantir que a tensão é estável e respeita os requisitos da fonte de alimentação do dispositivo.
- Transporte, utilize e armazene o dispositivo nas condições de humidade e temperatura permitidas. Consulte as respetivas especificações técnicas do dispositivo para conhecer a temperatura e humidade de funcionamento específicas.
- Não coloque o dispositivo num local exposto a humidade, poeira, condições de calor ou frio extremas, radiação eletrónica intensa ou condições de iluminação instáveis.
- Não instale o dispositivo num local próximo de uma fonte de calor, como, por exemplo, um radiador, aquecedor, formaha ou outro dispositivo de geração de calor de forma a evitar incêndios.
- Não permita o escoamento de líquidos para o dispositivo, evitando, assim, danos nos componentes internos.
- Instale o dispositivo numa posição horizontal ou num local estável, prevenindo possíveis quedas.
- Instale o dispositivo num local bem ventilado e não bloqueie a ventilação do dispositivo.
- Não desmonte o dispositivo de forma arbitrária.
- Evite pressões intensas, vibrações violentas e a imersão do dispositivo durante o transporte, armazenamento e instalação. Para o transporte, é necessária a embalagem completa.
- Utilize a embalagem de fábrica ou equivalente para efetuar o transporte.

### Bateria

Uma bateria fraca afeta a operação do RTC, fazendo com que este reinicie sempre que é ligado. Quando a bateria tiver de ser substituída, surgirá uma mensagem de registro no relatório do servidor do produto. Para mais informações sobre o relatório do servidor, consulte as páginas de configuração do produto ou contacte a Dahua para obter assistência.



### AVISO

- Risco de explosão se a bateria não for corretamente colocada.
- Substitua apenas por uma bateria idêntica ou por uma bateria recomendada pela Dahua.
- Elimine as baterias usadas de acordo com os regulamentos locais ou com as instruções do fabricante da bateria.

13

## Batteria

L'uso di una batteria scarica può compromettere il funzionamento del dispositivo RTC, che si resetterà ad ogni avvio. Quando è necessario sostituire la batteria, nel report del server del prodotto viene visualizzato un messaggio di log. Per ulteriori informazioni sui report del server, leggere le pagine di configurazione del prodotto, oppure contattare il servizio assistenza di Dahua.



### AVVERTENZA

- Se la batteria non viene sostituita correttamente, può generare il rischio di esplosione.
- Sostituire solo con una batteria identica o una batteria raccomandata da Dahua.
- Smaltire le batterie usate in conformità con le normative locali o attenendosi alle istruzioni del produttore della batteria.

13